

# FREN 215 - French Language 2A

School of Languages & Cultures

**Trimester 1 - 2009**

22 Points

## 1. STAFF

**Course Coordinator:** Keren Chiaroni

Office: vZ 514

Phone: 463-5798

Email: [keren.chiaroni@vuw.ac.nz](mailto:keren.chiaroni@vuw.ac.nz)

Office hours: Tuesdays and Thursdays 3-4pm or with an appointment

**Tutor:**

**Fanny Dureysseix**

Office: vZ508

Phone: 463 5799

Email: [fanny.dureysseix@vuw.ac.nz](mailto:fanny.dureysseix@vuw.ac.nz)

Office hours: to be advised

## 2. TRIMESTER DATES

2 March – 9 April and 27 April – 5 June 2009.

## 3. COURSE DELIVERY

Students must attend 2 hours of lectures and 2 hours of tutorials per week.

- **Lectures** Tuesday - Thursday 2.10-3.00pm Murphy LT 102  
(**cours magistraux – CM**)

- **Tutorials (Travaux dirigés – TD)**

Depending on student numbers, the following tutorial groups will be run:

<b>Group A</b>	Wednesday and Friday	10-10.50am	LLC and VZ 510
<b>Group B</b>	Wednesday and Friday	11-11.50pm	LLC and VZ 510
<b>Group C</b>	Wednesday and Friday	12-12.50pm	LLC and VZ 510

Room allocations may be subject to change. Make sure you check all rooms on the FREN 215 notice board (VZ Level 5, next to the VZ 510 Tutorial room) at the beginning of the course.

- **Multimedia Sessions**

Students are also to attend 1 supervised multimedia session at the beginning of the course. This session organized by the Course Coordinator during tutorial time is designed to help students familiarise themselves with the resources and use of equipment in the LLC. Please see information posted on the FREN 215 notice board (VZ Level 5 next to VZ 510) and on Blackboard.

**Multimedia session** Friday 6 March normal tutorial time LLC, VZ Level 0

## 4. COMMUNICATION OF ADDITIONAL INFORMATION

Further course information can be found on the French Programme notice board, VZ Level 5 next to VZ 510 and on Blackboard.

## 5. COURSE CONTENT AND LEARNING OBJECTIVES

FREN 215 aims to develop and refine skills in formal written expression (*dissertation*), oral expression (*exposé*), aural and written comprehension and grammar through the study of three different themes. Students who pass the course will have a clear understanding of the rules of the French *dissertation* and will be able to produce well-structured, well-written texts. They will have refined their listening skills through

regular work with the audio-visual material available in the Language Learning Centre and through the linguistic and thematic analysis of three different films in class. They will also be able to participate in informal and semi-formal discussions and debates in French on topics covered in the course.

The Tuesday lecture of each week will focus on the tools needed for improving formal writing skills and will also address specific grammar points. The Thursday lecture will help students improve aural comprehension through the linguistic and thematic analysis of three different films. During the two weekly tutorials, students will have the opportunity to develop formal and informal oral expression, as well as reading and listening skills.

## 6. COURSE MATERIALS

### Set Text

*Édito, méthode de français, Niveau B2*, Didier, Paris 2006 (Vic Books)

### Reference Material available at the LLC

Reference Materials listed below are recommendations only, not obligatory purchases.

- Grammaire

- L'Exercisier, FREN.LAN.10107.B/1

- Films studied in Thursday lectures.

- Ma Vie en Rose, FREN.GEN.6983.D/1
- Molière, FREN.GEN.
- Chacun son cinéma, FREN.GEN.

**NOTE:** French dictionaries, French grammar books and other reference materials are available in the Self-Access Centre, LLC VZ Level 0 and in the French Library, VZ 605.

## 7. ASSESSMENT

The course is entirely internally assessed (See *Important Dates*, p.4). Assignments, oral group presentations, continuous written assessments and tests are designed to encourage students to work regularly (in class and on their own) to ensure that grammar, vocabulary, idioms and culture are assimilated as the course progresses, and to provide students with regular feedback. The course assessment consists of:

<b>1 Dissertation</b> (assignment)	20%
<b>2 Tests:</b> Test 1 Written comprehension	15%
Test 2 Oral comprehension	15%
<b>1 Exposé</b>	15%
<b>1 Projet ciné</b> (assignment)	15%
<b>1 Oral group presentation</b>	10%
<b>1 continuous written assessment</b> (exercises)	10%

**NOTE:** Exposés and oral group presentations will be conducted during tutorial times. Tests 1 and 2 will be conducted during lecture times. Assignments are completed by students in their own time.

**All assignments must include a cover sheet** available from SLC Reception.

Assignments are to be dropped in to the French assignment slot located to the left of the SLC Reception area on the 6<sup>th</sup> floor of von Zedlitz.

In addition, students will be required to **provide an electronic copy of all assignments listed above**. (See Turnitin, section 10). These should be emailed to [french@vuw.ac.nz](mailto:french@vuw.ac.nz)

## RELATIONSHIP BETWEEN OBJECTIVES AND ASSESSMENT

The *dissertation*, Test 1 and the continuous written assessment are designed to assess written expression and comprehension while the *projet ciné* and Test 2 prioritise listening and comprehension skills. The oral group presentation, the *exposé* and oral comprehension test oral skills. Assessment thus reflects the four main aspects of language learning which are crucial to the objectives of the course.

## 8. PENALTIES

Any problem regarding deadlines should be discussed in advance with the Course Coordinator.

- **Assignments** must be submitted by the due date (see *Important Dates*, p.4 in this course outline). Extensions for assignments should be requested from the Course Coordinator as early as possible before the deadline. Late work may be accepted to complete the requirements of the course but may be assigned a zero mark if no prior arrangement is made.

- Students who are unable to sit their exposé or their oral group presentation due to extraordinary circumstances must contact the Course Coordinator as soon as possible. Arrangements may be made for students to do a replacement exposé or oral group presentation on presentation of a medical certificate or appropriate document(s). If the Course Coordinator has not been contacted before or at the latest the day after exposé or oral group presentation date, no replacement exposé or oral group presentation will be offered and the missed assessment work will be assigned a zero mark.
- **Tests** should be sat at the scheduled time (see *Important Dates*, p.4). For students who are unable to sit a test due to extraordinary circumstances such as health problems or a family bereavement, alternative arrangements may be agreed to by the Course Coordinator, on presentation of a medical certificate or other appropriate document(s). Such arrangements must be made as soon as possible, at the latest the day after the test date. If the Course Coordinator has not been contacted by that day, a fail grade may be awarded.

## 9. EXPECTED WORKLOAD

In line with Faculty workload guidelines, students are expected to devote 15 hours per week on average to a course of this level: i.e. 11 hours of individual study on top of the 4 hours of class-work.

As part of the independent self-learning component of the course, students need to make regular use of the resources in the LLC to work on their particular learning needs and to self-monitor their learning.

Students are also responsible for acquiring vocabulary, idioms and grammar as they are taught. Daily independent learning is necessary.

Students are expected to watch the three studied films listed in section 5 during their own time.

## 10. MANDATORY COURSE REQUIREMENTS

Full class attendance is expected. Attendance at a minimum of 80% of classes (both lectures and tutorials) and completion of ALL assignments, oral exams and tests as scheduled [see *Important Dates*, p.4] are required. Students who have not fulfilled the mandatory requirements will fail the course or may be awarded a K grade (if they obtained more than 50%).

## 11. ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

While you are encouraged and expected to work together in the tutorials, **your written assignment must be your own work**. Copying work from another student or any other text without proper acknowledgment, working with another student, i.e. discussing the assignment, comparing answers, asking someone to do or proofread your work is NOT acceptable.

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:  
<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

### Turnitin

Student work provided for assessment in this course will be automatically checked for academic integrity by the electronic search engine <<http://www.turnitin.com>>. Turnitin is an online plagiarism prevention tool which identifies material that may have been copied from other sources including the Internet, books, journals, periodicals or the work of other students. Turnitin is used to assist academic staff in detecting misreferencing, misquotation, and the inclusion of unattributed material, which may be forms of cheating or plagiarism. The decision about whether any copying is plagiarism will be made in the first instance by the course coordinator based on the information supplied by Turnitin. You are strongly advised to check with your tutor or the course coordinator if you are uncertain about how to use and cite material from other sources. Turnitin will retain a copy of submitted materials on behalf of the University for detection of future plagiarism, but access to the full text of submissions will not be made available to any other party.

## 12. GENERAL UNIVERSITY POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* or go to the Academic Policy and Student Policy sections on: <http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

This website also provides information for students in a number of areas including Academic Grievances, Student and Staff conduct, Meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates.

## 13. STUDENT SUPPORT

The School's Disability Liaison Person is:

Richard Millington      Office: VZ 613      Tel: 463-5976      E-mail: [richard.millington@vuw.ac.nz](mailto:richard.millington@vuw.ac.nz)

The School's contact Person for Maori and Pacific Students is:

Richard Millington      Office: VZ 613      Tel: 463-5976      E-mail: [richard.millington@vuw.ac.nz](mailto:richard.millington@vuw.ac.nz)

## 14. STUDENT REPRESENTATIVES AND STUDENT EVALUATIONS

In the second week of lectures, staff will facilitate the election of a class representative. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. Each trimester student reps of SLC courses will meet together with the Head of School. At the end of the course students may be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre in order to evaluate individual lecturers' performance and/or the course as a whole.

## 15. COURSE PROGRAMME

IMPORTANT DATES	
Thursday 26 March	Test 1
Friday 3 April	Dissertation (assignment)
10 - 24 April	Mid-trimester break
Tuesday 12 May	Test 2
Friday 5 June	Projet cinéma
Weeks 11 and 12	Exposés

<b>WEEK 1</b>	<b>INTRODUCTION Monday March 2-Friday March 6</b> <b>EDITO <i>Paroles, paroles</i> pp29-46</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Presentation of the course, organisation of tutorials, explanations about exams.
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - LLC Student Orientation – meet at Level 0, Von Zedlitz, reception desk.
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Introduction : comment regarder un film
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Présentations, compréhension/production orale
<b>WEEK 2</b>	<b>March 9-13</b> <b>EDITO <i>Opinions</i> pp9-28</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture :</b>	<b>Thursday</b> - Film 1 : <i>Ma vie en rose</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 3</b>	<b>March 16-21</b> <b>EDITO <i>Opinions</i> pp9-28</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC -
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 1 : <i>Ma vie en rose</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 4</b>	<b>March 23-27 Test 1 Thursday March 26</b> <b>EDITO <i>Médias</i> pp47-64</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture :</b>	<b>Thursday</b> - <b>TEST 1 : Compréhension écrite</b>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale

<b>WEEK 5</b>	<b>March 30-April 3</b> <b>EDITO Médias pp47-64</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 2 : <i>Molière</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 6</b>	<b>6-10 April: Dissertation due by Thursday 9 April, 2pm</b> <b>EDITO Arts pp83-100 (Visit to Te papa Monet et les Impressionnistes)</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture :</b>	<b>Thursday</b> - Film 2 : <i>Molière</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday 10 April Good Friday</b> No classes.
	<b>MID-TERM BREAK (after wk 6 Mon 13 – Friday 24 April)</b>
<b>WEEK 7</b>	<b>Mon 27 – Friday 1 May</b> <b>EDITO Arts pp83-100</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 2 : <i>Molière</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 8</b>	<b>May 4-8</b> <b>EDITO Quelle Histoire pp101-118</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 2 : <i>Molière</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale

<b>WEEK 9</b>	<b>May 11-15 TEST 2 : Compréhension orale May 12</b> <b>EDITO <i>Quelle Histoire</i> pp101-118</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday 12 May</b> <u>TEST 2 : COMPREHENSION ORALE</u>
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 3 : <i>Chacun son cinéma</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 10</b>	<b>May 18-22</b> <b>EDITO <i>Voyages</i> pp65-82</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Compréhension écrite/grammaire/vocabulaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 3 : <i>Chacun son cinéma</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Compréhension/production orale
<b>WEEK 11</b>	<b>May 25-29 Exposés commencing Friday 29 May</b> <b>(sign up for a time slot on notice board outside VZ 510, Level 5)</b> <b>EDITO <i>Voyages</i> pp65-82</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Atelier d'écriture/grammaire
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Atelier LLC
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Film 3 : <i>Chacun son cinéma</i>
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Exposés
<b>WEEK 12</b>	<b>June 1-5 Projet cinéma due by Friday 5 June, 1pm.</b>
<b>Lecture:</b>	<b>Tuesday</b> - Exposés
<b>Tutorial:</b>	<b>Wednesday</b> - Exposés
<b>Lecture:</b>	<b>Thursday</b> - Conclusion sur le cinéma
<b>Tutorial:</b>	<b>Friday</b> - Exposés